

Mardi 11 mai 2021



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON

N° 60

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} LATHLIN

(N° 213) — *Loi sur la présentation de rapports concernant les mesures de soutien destinées aux enfants survivants d'agression sexuelle (professionnels de la santé formés et trousse médicale)/The Reporting of Supports for Child Survivors of Sexual Assault Act (Trained Health Professionals and Evidence Collection Kits)*

(amendé — comité)

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

U. ASAGWARA

(N° 201) — *Loi sur la réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois)/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)*

M. KINEW

(N° 204) — *Loi sur Louis Riel/The Louis Riel Act*

M. GERRARD

(N° 205) — *Loi limitant l'utilisation du latex/The Latex Control Act*

M^{me} FONTAINE

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation de sensibilisation obligatoire)/The Provincial Court Amendment Act (Mandatory Awareness Training)*

M^{me} FONTAINE

(N° 207) — *Loi sur les zones d'interdiction des manifestations contre l'avortement/The Abortion Protest Buffer Zone Act*

M^{me} FONTAINE

(N° 209) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act (2)*

M. KINEW

(N° 210) — *Loi sur la production de rapports concernant l'équipement de protection individuelle/The Personal Protective Equipment Reporting Act*

M^{me} LAMOUREUX

(N° 215) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation obligatoire sur la violence fondée sur le genre)/The Provincial Court Amendment Act (Gender-Based Violence Education Requirements)*

M. GERRARD

(N° 219) — *Loi sur l'accès à des soins de santé dans des délais raisonnables et le principe de l'imputabilité (Loi sur les soins de santé et modification de la Loi sur l'assurance-maladie)/The Health Care Accountability and Timely Access Act (The Health Care Act and Amendments to The Health Services Insurance Act)*

M. LINDSEY

(N° 220) — *Loi modifiant la Loi sur les infrastructures de transport/The Transportation Infrastructure Amendment Act*

M. WASYLIW

(N° 225) — *Loi sur la publication de rapports concernant les répercussions des mesures budgétaires/The Budget Impact Reporting Act*

M. SALA

(N° 227) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

M^{me} MORLEY-LECOMTE

(N° 230) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act (2)*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

U. ASAGWARA

(N° 202) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie (lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels)/The Health Services Insurance Amendment Act (Personal Care Home Staffing Guidelines)*

(M. WOWCHUK — 6 min)

M. KINEW

(N° 216) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la santé publique/The Public Health Amendment Act (2)*

(M. MICHALESKI — 9 min)

M. MOSES

(N° 212) — *Loi sur la formation obligatoire des employés provinciaux (racisme systémique et droits de la personne)/The Mandatory Training for Provincial Employees (Systemic Racism and Human Rights) Act*

(M. MARTIN — 2 min)

U. ASAGWARA

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Amendment Act*

(M. WOWCHUK — 6 min)

M. JOHNSTON

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (interdiction visant les tatouages et les bijoux oculaires)/The Public Health Amendment Act (Banning Cosmetic Eye Tattooing and Eye Jewellery)*

(ouvert)

M^{me} SMITH (Point Douglas)

(N° 224) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales (rapport sur les décès par surdose)/The Fatality Inquiries Amendment Act (Overdose Death Reporting)*

[M. SMITH (Lagimodière) — 6 min]

M. MARTIN

(N° 226) — *Loi sur la Journée de la réduction du fardeau administratif/The Red Tape Reduction Day Act*

(U. ASAGWARA — 9 min)

M. TEITSMA

(N° 222) — *Loi modifiant la Loi sur l'inscription des lobbyistes/The Lobbyists Registration Amendment Act*

(M. BUSHIE — 7 min) (reporté)

(M. WASYLIW — 9 min)

M. WASYLIW

(N° 229) — *Loi imposant des restrictions sur le matériel accompagnant les chèques émis par le gouvernement/The Restriction on Material Accompanying Government Cheques Act*

(M. MARTIN — 5 min)

PROPOSITIONS

M. WOWCHUK — Nécessité que les parcs du Manitoba demeurent accessibles

22. Attendu :

que le Jour de la Terre a eu lieu le 22 avril 2021;

que les parcs du Manitoba aident la population à se libérer du stress causé par la pandémie de COVID-19;

que les parcs provinciaux constituent une richesse qui ne doit jamais être tenue pour acquise;

que la valeur et l'importance des parcs provinciaux n'ont jamais été aussi évidentes;

que le gouvernement provincial a investi 20 millions de dollars, par le biais d'un fonds de dotation, afin d'améliorer les parcs provinciaux et de veiller à ce qu'ils demeurent accessibles à tous les Manitobains;

que le fonds de dotation est un financement additionnel conçu pour répondre aux besoins changeants et aux coûts croissants associés à l'amélioration et à l'entretien des parcs;

que la préservation et l'entretien des parcs provinciaux constitue une composante essentielle du Plan vert et climatique du Manitoba, et que ce plan est le garant des futures améliorations et de la continuation du programme pendant de nombreuses années;

que grâce à son Plan vert et climatique, le gouvernement provincial a réalisé des progrès significatifs en matière d'atténuation des changements climatiques, notamment par la mise en place de règlements sur les biocarburants qui outrepassent le mandat du gouvernement fédéral, l'établissement d'un système de type « compte d'économie de carbone » quinquennal, l'augmentation du Fonds pour la conservation et le climat ainsi que la création d'un fonds de 102 millions de dollars, le Fonds en fiducie pour la conservation, et d'un autre fonds de 108 millions de dollars, le Fonds en fiducie du Programme d'intendance agricole des bassins hydrographiques et des terres humides, visant à promouvoir la conservation des espaces naturels,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse l'importance indéniable des parcs provinciaux du Manitoba et qu'elle exhorte le gouvernement provincial à faire en sorte que ceux-ci demeurent accessibles à tous les Manitobains.

PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. ISLEIFSON — Appel au gouvernement fédéral afin qu'il augmente le quota d'immigration du programme Candidats du Manitoba
(M. SANDHU — 7 min — Il reste 121 minutes.)
2. U. ASAGWARA — Augmentation de la dotation en personnel et du soutien pour les foyers de soins personnels et les personnes âgées
(M. GERRARD — 4 min — Il reste 124 minutes.)
3. M. ALTOMARE — Soutien amélioré pour les écoles, les enseignants, les élèves et les familles
(M. MICKLEFIELD — 9 min — Il reste 125 minutes.)
4. M. LAGIMODIERE — Billet de 5 \$ à l'effigie du sergent Tommy Prince
(U. ASAGWARA — 7 min — Il reste 123 minutes.)
5. M. WASYLIW — Nécessité d'offrir immédiatement un soutien complet aux petites entreprises du Manitoba
(M. GUENTER — 10 min — Il reste 122 minutes.)
6. M. LAMONT — Demande d'enquête sur la réponse du gouvernement provincial à la deuxième vague de COVID-19
(M. MICHALESKI — 10 min — Il reste 124 minutes.)
7. M^{me} MARCELINO — Reconnaissance de l'année 2021 marquant le 500^e anniversaire des Philippines (amendée)
(M. REYES — 2 min — Il reste 152 minutes.)
8. M. PIWNIUK — Importance des petites entreprises au Manitoba
[M^{me} SMITH (Point Douglas) — 10 min — Il reste 131 minutes.]
9. M^{me} ADAMS — Appel demandant au gouvernement provincial de soutenir les Manitobains bénéficiaires de l'Aide à l'emploi et au revenu
(M. le *ministre* EWASKO — 10 min — Il reste 122 minutes.)

10. M. SALA — Nécessité que Manitoba Hydro demeure publique
[M. SMITH (Lagimodière) — 9 min — Il reste 123 minutes.]
 12. M. SANDHU — Création d'un bureau indépendant du protecteur des aînés
(M^{me} LAMOUREUX — 3 min — Il reste 124 minutes.)
 13. M. NESBITT — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant la protection de Manitoba Hydro
(M. BUSHIE — 8 min — Il reste 123 minutes.)
 14. M^{me} LATHLIN — Aide immédiate pour garantir des services abordables et accessibles de garde d'enfants
(M. PIWNIUK — 7 min — Il reste 123 minutes.)
 16. M. LINDSEY — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant le respect des travailleurs manitobains
(M. MICHALESKI — 10 min — Il reste 126 minutes.)
 17. M^{me} MORLEY-LECOMTE — Célébration des jardiniers d'arrière-cour et communautaires
(M. BRAR — 8 min — Il reste 123 minutes.)
 18. M. JOHNSTON — Engagement des parents dans le système d'éducation du Manitoba
(M^{me} FONTAINE — 10 min — Il reste 126 minutes.)
 19. M. MOSES — Création d'un programme de congés de maladie payés
(M. MARTIN — 9 min — Il reste 127 minutes.)
 20. M. WISHART — Économies d'argent pour les Manitobains
(M. LAMONT — 3 min — Il reste 123 minutes.)
 21. M^{me} FONTAINE — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant à appuyer la relance économique axée sur les femmes
(Ouvert — Il reste 121 minutes.)
-

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. KINEW

(N^o 228) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (employés des plateformes de travail numériques)/The Employment Standards Code Amendment Act (Digital Work Platform Employees)*

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

QUESTIONS ORALES

PÉTITIONS

U. ASAGWARA

M. BUSHIE

M. GERRARD

M. LAMONT

M. MALOWAY

GRIEFS

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(79 h 10 min)

(Assemblée — Santé et Soins aux personnes âgées)

(salle 255 — Éducation)

(salle 254 — Conseil exécutif)

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (taxe de responsabilité sociale en matière de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Social Responsibility Fee)*

(amendements [3] — M. GERRARD)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(amendement [1] — M. GERRARD)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 29) — *Loi de 2020 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2020*

(amendement [1] — M. le *ministre* GOERTZEN)

(amendement [1] — M^{me} ADAMS)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* EWASKO

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment Act*

(amendé — comité)

(amendements [4] — M. MOSES)

(amendements [4] — M^{me} LAMOUREUX)

Projet de loi désigné

M^{me} la *ministre* SQUIRES

(N° 47) — *Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants/The Early Learning and Child Care Act*

(amendements [5] — M^{me} ADAMS)

(amendements [3] — M^{me} LAMOUREUX)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée/The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act*

(amendé — comité)

(amendements [3] — M. LAMONT)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 52) — *Loi corrective de 2021/The Minor Amendments and Corrections Act, 2021*

(amendement [1] — M. GERRARD)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* EICHLER

(N° 61) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle/The Apprenticeship and Certification Amendment Act*

(amendements [5] — M. LINDSEY)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 62) — *Loi modifiant la Loi sur les maladies des animaux/The Animal Diseases Amendment Act*
(amendement [1] — M. GERRARD)
(amendement [1] — M. BRAR)
Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 63) — *Loi modifiant la Loi sur l'intrusion et la Loi sur la responsabilité des occupants/The Petty Trespasses Amendment and Occupiers' Liability Amendment Act*
(amendements [4] — M. GERRARD)
Projet de loi désigné

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 55) — *Loi de 2021 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2021*
(M^{me} MARCELINO — 12 min)
Projet de loi désigné

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* HELWER

(N° 3) — *Loi sur la fonction publique/The Public Service Act*
(amendé — comité)
Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*
Projet de loi désigné

M^{me} la *ministre* STEFANSON

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*
Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*
Projet de loi désigné

M. le *ministre* HELWER

(N° 12) — *Loi sur les aliénations de terres domaniales (modification de diverses dispositions législatives)/The Crown Land Dispositions Act (Various Acts Amended)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* SCHULER

(N° 13) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* WHARTON

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (tribunal de règlement des différends en matière de demandes d'indemnisation)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claim Dispute Tribunal)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* SCHULER

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* SCHULER

(N° 20) — *Loi sur la mise à l'essai des technologies des véhicules (modification de diverses lois)/The Vehicle Technology Testing Act (Various Acts Amended)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 21) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* SCHULER

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (contrôle de la circulation par des signaleurs)/The Highway Traffic Amendment Act (Control of Traffic by Flag Persons)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 25) — *Loi modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 26) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 27) — *Loi sur la compétence des tribunaux administratifs/The Administrative Tribunal Jurisdiction Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* SCHULER

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement hydraulique/The Water Resources Administration Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi électorale (publicité du gouvernement)/The Election Financing Amendment and Elections Amendment Act (Government Advertising)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* EWASKO

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 36) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (salubrité des aliments et modifications connexes)/The Public Health Amendment Act (Food Safety and Other Amendments)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 38) — *Loi améliorant la délivrance des permis de construction et d'électricité et la résolution des litiges connexes (modification de diverses dispositions législatives et édicition de la Loi sur la résolution des litiges en matière de permis)/The Building and Electrical Permitting Improvement Act (Various Acts Amended and Permit Dispute Resolution Act Enacted)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* EICHLER

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* CULLEN

(N° 45) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques et la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Public Schools Amendment and Manitoba Teachers' Society Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 46) — *Loi sur la pratique et l'administration des tribunaux (modification de diverses dispositions législatives)/The Court Practice and Administration Act (Various Acts Amended)*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FIELDING

(N° 48) — *Loi modifiant la Loi sur la responsabilité financière et la protection des contribuables/The Fiscal Responsibility and Taxpayer Protection Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 51) — *Loi sur les délais de prescription/The Limitations Act*
(amendé —étape du rapport)

Projet de loi désigné

M. le *ministre* JOHNSON

(N^o 53) — *Loi n^o 2 modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act (2)*

Projet de loi désigné

M^{me} la *ministre* STEFANSON

(N^o 54) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(amendé — comité)

Projet de loi désigné

M^{me} la *ministre* GORDON

(N^o 56) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter/The Smoking and Vapour Products Control Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N^o 58) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

Projet de loi désigné

M. le *ministre* FRIESEN

(N^o 60) — *Loi n^o 2 modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (2)*

Projet de loi désigné

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* WHARTON

(N^o 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(M. WIEBE — 28 min)

Projet de loi choisi par l'opposition

DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* FIELDING

(N^o 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

Projet de loi choisi par l'opposition

M. le *ministre* FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

Projet de loi choisi par l'opposition

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 57) — *Loi sur la protection de l'infrastructure essentielle/The Protection of Critical Infrastructure Act*

Projet de loi choisi par l'opposition

M. le *ministre* CULLEN

(N° 64) — *Loi sur la modernisation de l'éducation/The Education Modernization Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

Projet de loi choisi par l'opposition

M^{me} la *ministre* SQUIRES

(N° 72) — *Loi sur le soutien pour personne handicapée et modifiant la Loi sur les allocations d'aide du Manitoba/The Disability Support Act and Amendments to The Manitoba Assistance Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE DE MOTIONS POUR MERCREDI

M. le *ministre* FIELDING

(N° 73) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé à des fins de vaccination contre la COVID-19)/The Employment Standards Code Amendment Act (COVID-19 Vaccination Leave)*